

# Templiner

Auflage: 12.500 Exemplare

# KURSTADT Journal

www.templiner-kurstadt-journal.de  
23. Jahrgang

TEMLIN  
THERMALSOLEHEILBAD

*Wissen, was los ist...  
...für Templiner und Gäste*

TKJ | Ausgabe 245 | 2. Oktober 2025

Kostenlose Verteilung an Haushalte in Templin und den Ortsteilen

## Gesundheits- & Streuobsttag in Templin

Wald und Wiese - natürlich für Deine Gesundheit



Themenfelder:  
Wald & Wiese  
Streuobst  
Ernährung &  
regionale Produkte  
Beratung

mit vielfältigen Ausstellern  
und Programm für die  
ganze Familie

ERÖFFNUNG  
10.00 Uhr  
EINTRITT  
FREI!

NEUER  
ORT!

Samstag, 11. Oktober  
von 10.00 bis 15.00 Uhr

Hyparschale & Bürgergarten

Am Bürgergarten 1 · 17268 Templin

Das zeitliche Rahmenprogramm &  
die Angebotsübersicht finden  
Sie auf Seite: 14



Naturpark  
Uckermärkische Seen



## MKC | Oktober 2025

MULTIKULTURELLES  
CENTRUM TEMPLIN

## KINO | KULTUR | GALERIE

<b>02 DO</b>	17:00	<b>10+ Jahre Integration in Templin - Zugehörigkeit erleben -</b> Festveranstaltung (geschlossene Veranstaltung)	
<b>03 FR</b>	14:30	<b>Die Schule der magischen Tiere 4</b> Abenteuer/Fantasy - D 2025 FSK: o J. (102 Min.) Regie: B. Jasper, M. Peren	
	17:00	<b>Die Schule der magischen Tiere 4</b> Abenteuer/Fantasy - D 2025 FSK: o J. (102 Min.) Regie: B. Jasper, M. Peren	
	19:30	<b>Ganzer halber Bruder</b> Drama/Komödie - D 2025 - FSK: 12 J. (102 Min.) Regie: Hanno Olderdissen	
<b>04 SA</b>	14:30	<b>Die Schule der magischen Tiere 4</b> Abenteuer/Fantasy - D 2025 FSK: o J. (102 Min.) Regie: B. Jasper, M. Peren	
	17:00	<b>Die Schule der magischen Tiere 4</b> Abenteuer/Fantasy - D 2025 - FSK: o J. (102 Min.) Regie: B. Jasper, M. Peren	Kino- Rabatt- Aktion
	19:30	<b>Ganzer halber Bruder</b> Drama/Komödie - D 2025 - FSK: 12 J. (102 Min.) Regie: Hanno Olderdissen	
<b>05 SO</b>	14:30	<b>Die Schule der magischen Tiere 4</b> Abenteuer/Fantasy - D 2025 FSK: o J. (102 Min.) Regie: B. Jasper, M. Peren	
	17:00	<b>NVA - Komödie</b> D 2005 - FSK: 6 J. (98 Min.) Regie: Leander Haußmann Im Anschluss Filmgespräch mit Leander Haußmann und Detlev Buck	Land- kinotour
	20:00	<b>Ganzer halber Bruder</b> Drama/Komödie - D 2025 - FSK: 12 J. (102 Min.) Regie: Hanno Olderdissen	
<b>06 MO</b>	14:30	<b>Die Schule der magischen Tiere 4</b> Abenteuer/Fantasy - D 2025 FSK: o J. (102 Min.) Regie: B. Jasper, M. Peren	
	17:00	<b>Die Schule der magischen Tiere 4</b> Abenteuer/Fantasy - D 2025 FSK: o J. (102 Min.) Regie: B. Jasper, M. Peren	
	19:30	<b>Ganzer halber Bruder</b> Drama/Komödie - D 2025 - FSK: 12 J. (102 Min.) Regie: Hanno Olderdissen	
<b>08 MI</b>	19:00	<b>E.1027 - Eileen Grey und das Haus am Meer</b> Spielfilm/Doku - CH 2024 - FSK: o J. (89 Min.) Regie: Beatrice Minger, Christoph Schaub	Kunst im Kino
<b>09 DO</b>	15:00	<b>Downton Abbey: Das große Finale</b> Drama/Historie - GB/USA 2025 FSK: 6 J. (123 Min.) Regie: Simon Curtis	Kinder- wagen- Kino
	17:30	<b>Beule - Zerlegt die Welt</b> Komödie - D 2025 - FSK: 12 J. (79 Min.) Regie: Janek Rieke	
	19:30	<b>Downton Abbey: Das große Finale</b> Drama/Historie - GB/USA 2025 FSK: 6 J. (123 Min.) Regie: Simon Curtis	
<b>10 FR</b>	14:30	<b>Die Schule der magischen Tiere 4</b> Abenteuer/Fantasy - D 2025 FSK: o J. (102 Min.) Regie: B. Jasper, M. Peren	
	17:00	<b>Downton Abbey: Das große Finale</b> Drama/Historie - GB/USA 2025 FSK: 6 J. (123 Min.) Regie: Simon Curtis	
	19:30	<b>Sirát</b> Drama - E/F 2025 - FSK: 16 J. (115 Min.) Regie: Oliver Laxe	Film des Monats
	20:00	<b>Ausstellungseröffnung: Papier: Material, Medium, Inspiration</b> - Gudrun Haberkern, Collagen, Drucke und Objekte	
<b>11 SA</b>	13:00	<b>Kulturtour 2025 nach Berlin</b>	
	20:00	<b>5% Würde</b> - Leipziger Pfeffermühle, Kabarett	
<b>12 SO</b>	14:30	<b>Die Schule der magischen Tiere 4</b> Abenteuer/Fantasy - D 2025 FSK: o J. (102 Min.) Regie: B. Jasper, M. Peren	
	17:00	<b>Downton Abbey: Das große Finale</b> Drama/Historie - GB/USA 2025 FSK: 6 J. (123 Min.) Regie: Simon Curtis	
	19:30	<b>Beule - Zerlegt die Welt</b> Komödie - D 2025 - FSK: 12 J. (79 Min.) Regie: Janek Rieke	
<b>13 MO</b>	14:30	<b>Die Schule der magischen Tiere 4</b> Abenteuer/Fantasy - D 2025 FSK: o J. (102 Min.) Regie: B. Jasper, M. Peren	
	17:00	<b>Beule - Zerlegt die Welt</b> Komödie - D 2025 - FSK: 12 J. (79 Min.) Regie: Janek Rieke	
	19:30	<b>Downton Abbey: Das große Finale</b> Drama/Historie - GB/USA 2025 FSK: 6 J. (123 Min.) Regie: Simon Curtis	
<b>15 MI</b>	18:00	<b>3. Tanzfestival Templin: Integrativer Tanz-Workshop</b> Unusual Symptoms / Theater Bremen (offen für alle)	
<b>16 DO</b>	19:00	<b>3. Tanzfestival Templin: Meine Sicht auf meine Zeit</b> Ines Dalchau, filmisches Zeitzeugenporträt	
<b>17 FR</b>	19:00	<b>3. Tanzfestival Templin: Gastspiel: Diamonds</b> Theater Bremen / Unusual Symptoms / Renan Martins	

<b>18 SA</b>	14:30	<b>Die Schule der magischen Tiere 4</b> Abenteuer/Fantasy - D 2025 FSK: o J. (102 Min.) Regie: B. Jasper, M. Peren	
	17:00	<b>Sirát</b> Drama - E/F 2025 - FSK: 16 J. (115 Min.) Regie: Oliver Laxe	Film des Monats
	19:30	<b>22 Bahnen</b> Drama/Komödie - D 2025 - FSK: 12 J. (102 Min.) Regie: Mia Maariel Meyer	
<b>19 SO</b>	14:30	<b>Die Schule der magischen Tiere 4</b> Abenteuer/Fantasy - D 2025 FSK: o J. (102 Min.) Regie: B. Jasper, M. Peren	
	17:00	<b>Beule - Zerlegt die Welt</b> Komödie - D 2025 - FSK: 12 J. (79 Min.) Regie: Janek Rieke	
	19:30	<b>22 Bahnen</b> Drama/Komödie - D 2025 - FSK: 12 J. (102 Min.) Regie: Mia Maariel Meyer	
<b>20 MO</b>	14:30	<b>Die Schule der magischen Tiere 4</b> Abenteuer/Fantasy - D 2025 FSK: o J. (102 Min.) Regie: B. Jasper, M. Peren	
	17:00	<b>22 Bahnen</b> Drama/Komödie - D 2025 - FSK: 12 J. (102 Min.) Regie: Mia Maariel Meyer	
	19:30	<b>Beule - Zerlegt die Welt</b> Komödie - D 2025 - FSK: 12 J. (79 Min.) Regie: Janek Rieke	
<b>23 DO</b>	09:30	<b>Momo</b> Abenteuer/Familie - D 2025 FSK: 6 J. (91 Min.) Regie: Christian Ditter	Ferien- kino
	15:00	<b>Momo</b> Abenteuer/Familie - D 2025 - FSK: 6 J. (91 Min.) Regie: Christian Ditter	
	17:00	<b>Nur für einen Tag</b> Tragikomödie - F 2025 - FSK: 12 J. (98 Min.) Regie: Amélie Bonnin	
	19:30	<b>The Long Walk - Todesmarsch</b> Thriller/Horror - USA 2025 - FSK: 16 J. (108) Regie: Francis Lawrence	
<b>24 FR</b>	15:00	<b>Momo</b> Abenteuer/Familie - D 2025 - FSK: 6 J. (91 Min.) Regie: Christian Ditter	
	17:00	<b>The Long Walk - Todesmarsch</b> Thriller/Horror - USA 2025 - FSK: 16 J. (108) Regie: Francis Lawrence	
	19:30	<b>Nur für einen Tag</b> Tragikomödie - F 2025 - FSK: 12 J. (98 Min.) Regie: Amélie Bonnin	
<b>25 SA</b>	15:00	<b>Momo</b> Abenteuer/Familie - D 2025 - FSK: 6 J. (91 Min.) Regie: Christian Ditter	
	17:00	<b>Nur für einen Tag</b> Tragikomödie - F 2025 - FSK: 12 J. (98 Min.) Regie: Amélie Bonnin	
	19:30	<b>The Long Walk - Todesmarsch</b> Thriller/Horror - USA 2025 - FSK: 16 J. (108) Regie: Francis Lawrence	
<b>26 SO</b>	15:00	<b>Momo</b> Abenteuer/Familie - D 2025 - FSK: 6 J. (91 Min.) Regie: Christian Ditter	
	17:00	<b>The Long Walk - Todesmarsch</b> Thriller/Horror - USA 2025 - FSK: 16 J. (108) Regie: Francis Lawrence	
	19:30	<b>Sirát</b> Drama - E/F 2025 - FSK: 16 J. (115 Min.) Regie: Oliver Laxe	Film des Monats
<b>27 MO</b>	15:00	<b>Momo</b> Abenteuer/Familie - D 2025 - FSK: 6 J. (91 Min.) Regie: Christian Ditter	
	17:00	<b>Nur für einen Tag</b> Tragikomödie - F 2025 - FSK: 12 J. (98 Min.) Regie: Amélie Bonnin	
	19:30	<b>The Long Walk - Todesmarsch</b> Thriller/Horror - USA 2025 - FSK: 16 J. (108) Regie: Francis Lawrence	
<b>29 MI</b>	19:00	<b>Überraschungsfilm</b> FSK: 12 J.	Secret Film Club

## Impressum

Multikulturelles Centrum Templin e.V.  
Prenzlauer Allee 6,17268 Templin

## Büro und Verwaltung

Tel.: 03987 53130, info@mkc-templin.de

## Foyer-Galerie, Café und Kartenverkauf

Mo, Do, Fr, Sa, So, 14:30 - 20:00 Uhr  
Telefon 03987 551063

## Info, Vorverkaufsstellen, Karten, Gutscheine

www.mkc-templin.de

Facebook Instagram YouTube Multikulturelles Centrum Templin e.V.



# Orgelabend in der Maria-Magdalenen-Kirche

## „Ein Fest für Ihre Majestät“

**Templin.** Vor 31 Jahren wurde in der Templiner Maria-Magdalenen-Kirche die bis heute größte Orgel der Uckermark eingeweiht. Mit einem festlichen Konzertabend wird am 18. Oktober 2025 von 18 bis 21 Uhr an dieses Ereignis erinnert.

Kantor Helge Pfläging wird gemeinsam mit dem Berliner Trompeter Karsten Schröder an drei Orgeln und mit mehreren Trompeten musizieren. An der kleinen Truhenorgel und der englischen Chororgel hören die Besucher der Maria-Magdalenen-Kirche zunächst kammermusikalische Werke des Barocks und des Neobarock. Hier erleben die Zuhörer auch die selten zu hörende Barocktrompete. Nach einer Pause mit Ge-

tränken und Snacks stehen dann große Orgelwerke von Bach, Krebs, Parker und Reger an der Großen Schuke-Orgel auf dem Programm, welches ergänzt wird mit festlicher Musik für Orgel und Trompete. Erläuterungen zu einzelnen Werken werden das Verständnis für die Komplexität des Instruments Orgel und der Musik erhöhen. Zudem können die Zuhörer auch zuschauen - mittels einer Videoübertragung auf eine große Leinwand.

Der Eintritt ist frei, freiwillige Spenden kommen der Modernisierung der vollmechanischen Großen Orgel zugute. Die Orgel in der Templiner



Maria-Magdalenen-Kirche ist ein klangvolles Instrument. In der bekannten Potsdamer Werkstatt von Alexander Schuke gebaut, erklingt sie seit 1994 im historischen Gehäuse, wie es 1796 von

ging allerdings auch, dass die Templiner Schuke-Orgel noch modernisiert werden kann. „Die Klangfarben würden bleiben, aber wir könnten sie technisch voll ausreizen“, sagte der Kantor.

Die 47 Register des Instruments, die für die Klangfülle sorgen, werden noch mechanisch bedient. Die Orgel wurde 1994 aber bereits dafür vorbereitet, dass sie, wie die Orgel in der Ly-chener St. Johannis-Kirche, pneumatisch sozusagen auf Knopfdruck bedient werden kann.

Schon lange arbeitet die Evangelische Kirchengemeinde Templin auf die Modernisierung des Instruments hin und sammelt Spenden für die sechsstelligen Kosten.

Als Organist weiß Helge Pflä-

Werbung

Jetzt bis zu 100 Euro Startprämie sichern!\* Finanzanlagen sind mit Risiken verbunden.

Startprämie zum Sparplan? Irgendwie feier' ich das.

## Schluss mit irgendwie.

Jetzt Sparplan abschließen. Angebot gültig vom 29.09.2025 bis 28.11.2025 für Junge Erwachsene im Alter von 18 bis 30 Jahren.

Kompetenz ist unser Kapital.



**Sparkasse  
Uckermark**



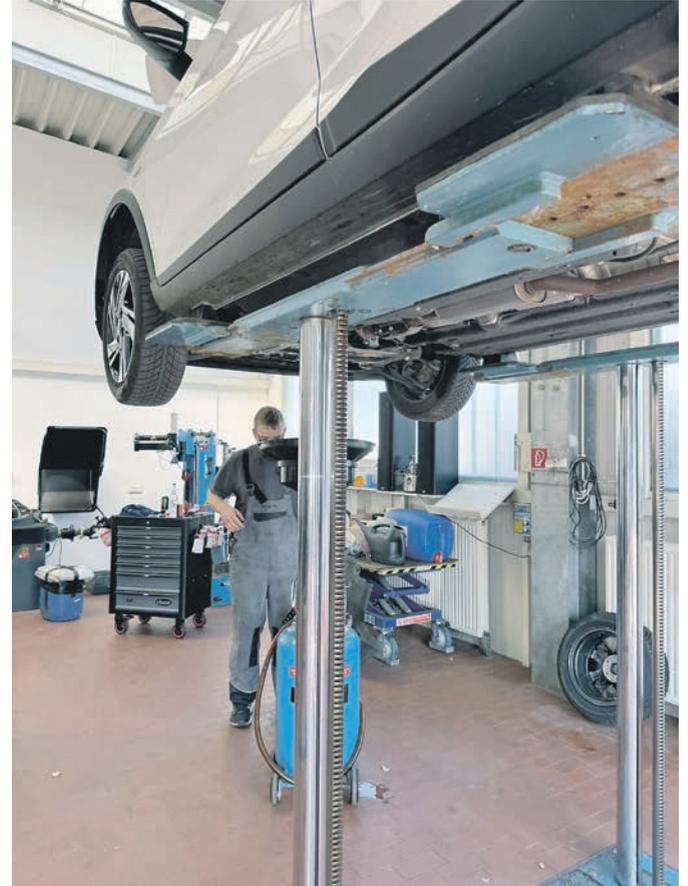
**Deka  
Investments**

Diese Unterlage/Inhalte wurden zu Werbezwecken erstellt. \* Gutschrift einer Startprämie in Form von Fondsanteilen in Höhe von max. 100,- Euro je Kundin bzw. je Kunde bei Neuabschluss eines unbefristeten, monatlichen Sparplans in ausgewählten Anlagelösungen und Depots der Deka-Gruppe in Höhe einer monatlichen Sparrate von mind. 25,- Euro im Aktionszeitraum. Online-Abschlüsse werden ebenso prämiert. Der Eingang der ersten Sparrate bzw. der Abschluss des Deka-AbräumSparen-Vertrages muss bis zum 15.12.2025 erfolgen. Das Angebot gilt nicht für Mitarbeitende, deren Angehörige und Mitarbeitende von Verbundpartnern. Die Sparkasse behält sich eine vorzeitige Beendigung des Angebotes vor. Die Prämie wird mit der Zahlung in voller Höhe versteuert (Möglichkeit zur Erteilung eines Freistellungsauftrages bzw. Beantragung und Vorlage einer Nichtveranlagungsbescheinigung). Die mit der Prämie erworbenen Anteile unterliegen grundsätzlich keinen weiteren steuerlichen Besonderheiten. Bei Ertragsgutschriften und Verfügungen kommen die üblichen steuerlichen Regelungen zur Anwendung, wie sie auch für die Anteile aus den regelmäßigen Einzahlungen gelten. Aussagen gemäß aktueller Rechtslage, Stand: Juli 2025. Die steuerliche Behandlung hängt von den persönlichen Verhältnissen der Kundinnen und Kunden ab und kann künftig auch rückwirkenden Änderungen (z. B. durch Gesetzesänderung oder geänderte Auslegung durch die Finanzverwaltung) unterliegen. Die mit der Prämie erworbenen Finanzinstrumente unterliegen denselben Kostenkomponenten wie jede andere Sparrate. Diese Informationen können ein Beratungsgespräch nicht ersetzen. Allein verbindliche Grundlage für den Erwerb von Deka Investmentfonds bzw. für den Abschluss einer Vermögensverwaltung mit Investmentfonds sind die jeweiligen Basisinformationsblätter, die jeweiligen Verkaufsprospekte und die jeweiligen Berichte sowie bei Vermögensverwaltungen die jeweiligen Sonderbedingungen, die Sie in deutscher Sprache bei Ihrer Sparkasse oder der DekaBank Deutsche Girozentrale, 60625 Frankfurt und unter [www.deka.de](http://www.deka.de) erhalten. Bitte lesen Sie diese, bevor Sie eine Anlageentscheidung treffen.



# Hyundai Kia Mazda Skoda MG

*Du findest uns ab jetzt in Templin in der Hindenburger Strasse 8!*



Deine Vorteile bei uns:

- Mit 7 Filialen sind wir immer in deiner Nähe – kurze Wege, schnelle Termine und flexible Lösungen. Als Vertragspartner von 5 Automarken bieten wir dir markenspezifische Expertise und eine große Auswahl an Fahrzeugen. Du kannst dich auf Originalteile und Top-Qualität verlassen.
- Über 120 ständig geschulte Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen stehen dir mit ihrem Fachwissen zur Seite – immer mit dem Ziel, das Beste für dich und dein Auto zu erreichen.
- In unserer internen und externen Karosserie- und Lackwerkstatt bekommst du schnelle, professionelle Reparaturen aus einer Hand. Egal, ob Unfallreparatur oder Lackarbeiten – wir sorgen dafür, dass dein Auto wieder wie neu aussieht.

ah.daehn ah.daehn

Mehr Service, mehr Kompetenz, mehr für dich!

**Autohaus DÄHN\*\*** - Dein Vertragspartner für: **Hyundai** - **Kia** - **Škoda** - **Mazda** - **MG**

Löcknitzer Straße 32  
17309 Pasewalk<sup>2,3</sup>  
03973-2026580

Automeile 4  
17291 Prenzlau<sup>3</sup>  
03984-85930

Am Umspannwerk 6  
17291 Prenzlau<sup>1,2,4,5</sup>  
03984-85930

Ehm-Welk-Straße 86  
16303 Schwedt<sup>3</sup>  
03332-582750

Johannesstraße 13  
17034 Neubrandenburg<sup>3</sup>  
0395-4555920

Hindenburger Str. 8  
817268 Templin<sup>3</sup>  
03987-40302

\*\*Autohaus Dähn GmbH & Co. KG Ihr findet uns mit diesen Marken am jeweiligen Standort: 1=Škoda-Servicepartner - 2=Kia - 3=Hyundai - 4=Mazda - 5=MG

# Finanzkompetenz stärken

## Planspiel Börse bringt junge Menschen an die Märkte

Am 1. Oktober 2025 startete die 43. Spielrunde im Planspiel Börse. Seit über vier Jahrzehnten ermöglicht das Börsenlernspiel Schüler, Schülerinnen und Studierenden einen risikofreien, praxisnahen Zugang zu den Kapitalmärkten. Bis zum 26. Januar 2026 können die Teilnehmenden mit einem virtuellen Depot und realen Kursen der Börse Stuttgart sowie weiterer europäischer Handelsplätze ihre Anlagestrategien erproben und ihr Finanzwissen vertiefen.

Auch in diesem Jahr ist das Planspiel international: Mit dabei sind Teams aus Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich, Luxemburg, Albanien, Kosovo und Mexiko. Diese internationale Ausrichtung bietet die Möglichkeit, grenzüberschreitend Strategien zu entwickeln und in den Wettbewerb zu treten.

Seit 18 Jahren ist auch die Sparkasse Uckermark mit dabei. In der diesjährigen Spielrunde haben sich bereits 143 Schüler und Schülerinnen für den Wettbewerb registriert.

### Tolle Features für ein beeindruckendes Lernerlebnis

Das Planspiel Börse wird vollständig digital gespielt – ob zu Hause, in der Schule oder unterwegs. Über die App (iOS und Android) sowie die Webversion steht allen Teilnehmenden ein Startkapital von 50.000 Euro zur Verfügung.

Die Spielrunde 2025/26 bringt folgende Funktionen mit sich:

- **KI-Vergleichsdepot:** zeigt, wie eine künstliche Intelligenz in verschiedenen Marktsituationen handeln würde.
- **Digitales Handelstagebuch:** ermöglicht es, Anlageentscheidungen und deren Beweggründe zu dokumentieren – ein wertvolles Instrument für Reflexion und Unterricht.
- **Flexibles Trainingsdepot:** zusätzlich zum Wettbewerbsdepot können hier auch Kryptowährungen und Zertifikate gehandelt werden.

### Wirtschaftliche Lage und Strategien der Teilnehmenden

Die aktuelle Finanzwelt ist geprägt von globalen Unsicherheiten, hoher Inflation und steigenden Zinsen. Gerade in



diesem Umfeld zeigt sich, wie wichtig es ist, unterschiedliche Anlageklassen wie Aktien, Fonds oder Anleihen zu verstehen und geschickt zu kombinieren.

Im Planspiel Börse können die Teilnehmenden eigene Strategien entwickeln – von kurzfristigen Trading-Ansätzen bis hin zu langfristigen und nachhaltigen Investments. Damit vermittelt das Spiel praxisnah, wie Chancen und Risiken auf den Kapitalmärkten zusammenwirken.

### Nachhaltigkeit und attraktive Preise

Neben der Depotgesamtwertung ist seit 2009 auch die Nachhaltigkeitsbewertung gleichwertig in die Endergebnisse integriert. Unternehmen aus dem Global Challenges Index sowie ausgewählte Fonds sind im Spiel mit einem Nachhaltigkeitsymbol markiert. Wer möchte, kann gezielt nachhaltige Anlagestrategien verfolgen und verantwortungsvolles Investieren trainieren.

Die drei bestplatzierten Teams in der Depot- und Nachhaltigkeitswertung in Deutschland gewinnen attraktive Preise. Auf europäischer Ebene werden die Sieger bei einer feierlichen Preisverleihung im März 2026 in

Brüssel geehrt. In Deutschland findet die nationale Preisverleihung am 8. Mai in Berlin statt.

Zusätzlich vergibt der Deutsche Sparkassen- und Giroverband einen **Schulprojektpreis** an die Schulen der fünf besten Schülerlerteams. Die Sparkasse Uckermark lobt darüber hinaus eigene Preise in Höhe von 100 bis 300 Euro für die erfolgreichsten regionalen Teams aus.

Vorstandsvorsitzender, Thorsten Weßels, freut sich auf eine spannende Spielrunde zwischen den weiterführenden Schulen unserer Region und hofft auf einen neuen Teilnehmerrekord.

### Zusatzinformationen

- Registrierung: seit dem 15. September 2025
- Spielstart: 1. Oktober 2025
- Registrierungsschluss: 12. November 2025
- Spielende: 26. Januar 2026
- Preisverleihung: 8. Mai 2026 in Berlin

### Die Teilnahme am Planspiel Börse ist kostenlos.

Lehrkräfte sowie Schüler und Schülerinnen erhalten weitere Informationen unter [www.planspiel-boerse.de](http://www.planspiel-boerse.de) oder über die Social-Media-Kanäle (Instagram, Facebook, YouTube).

## Genusszeit im Barberino



### Freitag & Samstag à la carte

Buffet bieten wir zur Zeit nicht mehr an.

**Jeden Sonntag Brunch für die ganze Familie**  
von 11:30 bis 14:00 Uhr  
mit köstlichen warmen und kalten Speisen  
**25,90 Euro pro Person**



Öffnungszeiten:  
Frühstück von 07:30 bis 10:30 Uhr  
Warme Küche:  
Sonntag-Donnerstag, von 11:00 bis 20:00 Uhr  
Freitag-Samstag, von 11:00 bis 21:00 Uhr

Ferienpark Templin GmbH & Co. KG  
Am Kurpark 1 | 17268 Templin | Telefon: 03987 40161104

# Zwei Jungunternehmer aus der Uckermark revolutionieren den Hörgerätemarkt!

Mit ihrer bahnbrechenden Entwicklung stellen sie alle bisherigen Hörgeräte in den Schatten.

Glauben Sie nicht? Richtig! Stimmt auch nicht. Aber so einfach funktioniert plumpes Marketing v.a. im Internet. Einfach mal einen raus hauen. Hauptsache Aufmerksamkeit. Und da ich Ihre Aufmerksamkeit offensichtlich erregen konnte, möchte ich sie nun mit einigen wichtigen Fakten rund um eine Hörgeräteversorgung belohnen und zum Weiterlesen motivieren.

Die fünf großen Hörgerätehersteller investieren weltweit jedes Jahr hunderte Millionen Euro in die Entwicklung neuer Technologien und sorgen dafür, dass neue Hörgeräte immer kleiner, unauffälliger und leistungsfähiger werden. Nachdem sich in den letzten Jahren Akkutechnik, Bluetooth- und Smartphone-Anbindung erfolgreich etabliert haben, hält auch in unserer Branche die Künstliche Intelligenz (KI) Einzug. KI-trainierte Chips unterscheiden immer zuverlässiger Sprache von Störgeräuschen. KI-gesteuerte Richtmikrofonsysteme können mehrere Sprecher gleichzeitig hervorheben und verfolgen. Und KI-gesteuerte Algorithmen passen sich automatisch an beliebige Situationen an. Bei über 2000 Hörgerätetypen in unterschiedlichen Bauformen, Leistungsstufen und Technikausstattungen verliert man als Laie jedoch schnell den Überblick, was für einen selbst nun richtig, wichtig und sinnvoll ist.

Bei Hörgeräten handelt es sich um Medizinprodukte, deren Anpassung und Verkauf in Deutschland strengen Regeln unterliegen. Erst nach HNO-ärztlicher Feststellung einer Schwerhörigkeit und ohrenärztlicher Verordnung übernehmen die gesetzlichen Krankenkassen einen Festbetrag für Technik und Anpassung in Höhe von 1.500 € für zwei Hörge-



**Maßgefertigte Medizinprodukte: moderne Hinter-dem-Ohr-Hörsysteme (Fotos: L. Wiesner)**

räte. Dafür bedarf es auch keines Tricks. Das ist ein gesetzlicher Anspruch.

Die Anpassung erfolgt in Fachgeschäften vor Ort mit zertifizierter Ausstattung und darf nur durch entsprechend qualifiziertes Personal unter Aufsicht eines Meisters vorgenommen werden. Das ist unabhängig davon, ob das Fachgeschäft einer Filialkette angehört oder eigenständig ist. Darauf können Sie sich bei einer Hörgeräteversorgung vor Ort immer verlassen.

Ihr Hörakustiker analysiert mit Ihnen zusammen Ihren Bedarf und zeigt Ihnen, welche Geräte in Ihrem Fall möglich und sinnvoll sind. Sie erhalten anschließend eine mit Ihrer Krankenkasse vereinbarte Probezeit, um die neuen Hörgeräte in Ihrem vertrauten Alltag ausführlich zu testen. Auf Wunsch können Sie auch verschiedene Geräte vergleichen. In mehreren Terminen begleitet Sie Ihr Hörakustiker bei der Eingewöhnung an die neuen Höreindrücke, zeigt Ihnen die Bedienung und Handhabung und stimmt mit Ihnen zusammen die Hörgeräte

auf Ihren Höralltag ab. Zum Abschluss erfolgt eine Kontrolle des Hörerfolges durch den verordnenden HNO-Facharzt.



**Maßgefertigte Medizinprodukte: moderne Im-Ohr-Hörsysteme**

Solange Sie Ihre Hörgeräte tragen, ist Ihr Hörakustiker auch weiterhin für Sie da. Sie haben Anspruch auf Wartung und Service Ihrer Geräte und eine umfassende Nachsorge, die regelmäßige Hörtests und Angleichung Ihrer Hörgeräte an eine veränderte Hörfähigkeit bzw. Hörgewohnheiten beinhaltet. So haben Sie immer funktionierende Hörgeräte und die Gewissheit,

dass Sie über Jahre optimal versorgt sind.

Sie sehen, eine Hörgeräteversorgung ist ein längerer Prozess und letztendlich immer auch eine Vertrauensfrage. In wie weit ein schrilles Angebot aus dem Internet diesen Kriterien gerecht wird, überlasse ich Ihrer Phantasie.

**Ralf Deistler - Hörgeräteakustik-Meister**



**Der neue Outlander.**  
Mitsubishi Next Level

Outlander BASIS  
**44.990 €<sup>1</sup>**



**Outlander Plug-in Hybrid BASIS 4WD 2.4 100 kW (136 PS), Elektromotoren vorn 85 kW (116 PS)/hinten 100 kW (136 PS), Systemleistung 225 kW (306 PS)** Energieverbrauch 23,4 kWh/100 km Strom & 0,8 l/100 km Benzin; CO<sub>2</sub>-Emission 19 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse B; gewichtet kombinierte Werte. Bei entladener Batterie: Energieverbrauch 7,1 l/100 km Benzin; CO<sub>2</sub>-Klasse F; kombinierte Werte. Elektrische Reichweite (EAER) 85 km.\*\*

**1** | Unser Hauspreis Outlander Plug-in Hybrid BASIS. \*\* Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter [mitsubishi-motors.de](http://mitsubishi-motors.de) \*\*\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km. Danach bis zu 3-mal je 1 Jahr Mitsubishi Outlander Anschlussgarantie, bis max. 160.000 km, der Mitsubishi Motors Europe B.V., Postbus 157, 6130 AD Sittard, Niederlande, für wesentliche Bauteile. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km. Gültig für Mitsubishi Outlander ab Erstzulassung 2025. Jeweils gemäß den entsprechenden Garantiebedingungen. Bedingungen und Details unter [mitsubishi-motors.de/garantiepaket](http://mitsubishi-motors.de/garantiepaket)

**Auto-Damm OHG**  
Vietmannsdorfer Str. 7  
17268 Templin  
Telefon 03987-52262  
[www.autodamm.de](http://www.autodamm.de)

**Malereibetrieb Kurzweg Meisterbetrieb**

Anstrich- & Tapezierarbeiten – Fassadengestaltung  
Schimmelsanierung – Bodenbelagsarbeiten,  
Ökologisch Bauen – Materialverkauf  
Fassadenreinigung

Inhaber: Marko Kurzweg  
Wichmannsdorfer Str. 4b | 17268 Boitzenburger Land  
Telefon: 039889 508668 | Mobil: 0173 2341173  
[info@maler-boitzenburg.de](mailto:info@maler-boitzenburg.de) | [www.maler-boitzenburg.de](http://www.maler-boitzenburg.de)



### • Kostenloser Hörtest

Unser Hörtest zeigt Ihnen, wie gut Sie hören. Einfach und schnell!

### • Maßgefertigte Hörgeräte

Wir bieten von **Nulltarif\*** bis **Premium** für jedes Budget das passende Hörgerät. Immer nur für Sie gemacht!

### • Unverbindliche Ausprobe

Testen Sie maßgefertigte Hörgeräte Ihrer Wahl in Ihrer vertrauten Umgebung und überzeugen Sie sich von der wiedergewonnenen Lebensqualität. Kostenlos!

### • Optimierung vorhandener Hörgeräte



Raus aus der Schublade - Rein in's Ohr! Wir machen Sie vom Hörgerätebesitzer zum Hörgeräteträger - egal wo Sie Ihre Hörgeräte gekauft haben.

### • Hausbesuchsservice

\* bei Vorlage einer Ohrenärztlichen Verordnung einer Hörhilfe, zzgl. € 10,- gesetzliche Zuzahlung. Privatpreis ab € 700,-

Hauptgeschäft **Templin**  
Lychener Str. 7  
17268 Templin  
Tel. 03987 43 92 59 2



[www.derhoerwerker.de](http://www.derhoerwerker.de)

Zweigstelle **Lychen**  
Hospitalstr. 2-3  
17279 Lychen  
Tel. 039888 52 05 37

# der HörWerker

Ralf Deistler

Meisterbetrieb für  
Hörgeräteakustik - Pädakustik - Gehörschutz



### Kostenloser Hörtest

Besuchen Sie uns auf dem  
**9. Templiner Gesundheitstag**  
am 11.10.25

Foto: L. Wiesner

- ✓ **Kompetente Ansprechpartner wann immer Sie uns besuchen**
- ✓ **Batteriepreis bleibt stabil: 6 Batterien zu € 4,90**
- ✓ **Reinigung und Durchsicht Ihrer Hörgeräte bleibt ein kostenloser Service**
- ✓ **maßgefertigte Marken-Hörgeräte zum Nulltarif\***

## > Grabschmuck <



Blumen  
**Nelson**

Verkauf von  
Herbstbepflanzung,  
Grab- & Adventsschmuck,  
verschiedenes Tannengrün  
und Zubehör in der  
Waldstraße 24, 17268 Templin

vom 28.10. bis 29.11.2025  
ab 9:00 Uhr

## Tanz im Restaurant Barberino

Schwingen Sie mit  
uns das Tanzbein

07.11.2025,

02.01., 06.02. & 10.04.2026  
ab 20:00 Uhr

12,00 Euro pro Person

Kartenvorverkauf  
unter 03987 40161104



Ferienpark Templin GmbH & Co. KG  
Am Kurpark 1 | 17268 Templin

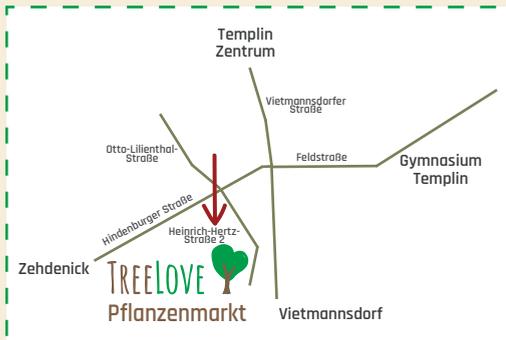


# TREELOVE

## Pflanzenmarkt

Tel: (03987) 2000 100  
auch Bestellung und Lieferung  
von Pflanzen möglich

Sie finden uns im  
Templiner Gewerbegebiet:



Im Herbst schon an den Frühling denken -  
**jetzt pflanzen**

### Unser Sortiment:

- Stauden & Gräser
- Bäume & Sträucher
- Obstgehölze
- Rosen & Rhododendren
- Nadelgehölze
- Saisonale Pflanzen



Öffnungszeiten: Do+Fr 14-18 Uhr • Sa 10-16 Uhr

TreeLove • Yvonne Haufe - Heinrich-Hertz-Str. 2 - 17268 Templin

# UCKERMARK IMMOBILIEN

Beethovenplatz 1 · 17268 Templin · 0176 7579 4037

**EU zertifizierte Sachverständige für  
Immobilien und Grundstückswesen!**

Ihr Team von Uckermark Immobilien:  
Annette Kindervater und Elisa Jablinski (v.r.n.l.)



**Beratung  
mit Herz**



**Bewertung  
mit  
Sachverstand**



**Verkauf  
mit Erfolg**



# Neueröffnung in Templin KFZ-Meisterwerkstatt - Typenoffen



## ERÖFFNUNGSAKTION

# 10% Rabatt bis zum 31. Oktober 2025

- Typenoffe Meisterwerkstatt
- Kfz An- und Verkauf
- HU / AU
- DEKRA Schadensgutachten
- Fehlerdiagnose
- Inspektionen
- Bremsen-Reparatur
- Motorinstandsetzung
- Steuerkette- oder Zahnriemenwechsel
- Kupplungsreparatur
- Getriebeinstandsetzung
- Getriebespülung
- Autogas
- AHK Nachrüstung
- EcoBoost Zahnriemen wechsel
- Karrosserie Klempner- und Schweißarbeiten
- Klimawartung
- Reifendienst
- Hagelschädenreparatur
- Fahrzeugaufbereitung



### Löwen-Autoservice GmbH

Dargersdorfer Straße 83 • 17268 Templin • 0170 1997777  
[info@loewen-autoservice.de](mailto:info@loewen-autoservice.de) • [www.loewen-autowerkstatt.de](http://www.loewen-autowerkstatt.de)

das-ist-meine-bank.de

Als Mitglied  
zusätzlich  
profitieren.

Wild auf wechseln,  
statt auf Wildwechsel.  
Jetzt KFZ-Tarif optimieren.

Morgen kann kommen.  
Wir machen den Weg frei.



Gratis Versicherungsscheck  
für Ihre Sicherheit!  
Jetzt bei unseren Experten  
der R+V Versicherung in  
allen Filialen der  
VR-Bank Uckermark-  
Randow eG.



## Sorgenfrei unterwegs – mit der richtigen Absicherung

Egal, was Sie bewegt – wir sorgen dafür, dass Sie mobil bleiben. Ob Benziner, Diesel, Elektro- oder Wasserstoffauto: Mobilität verändert sich – und damit auch die Ansprüche an Ihre Kfz-Versicherung. Im Versicherungsdschungel den Überblick zu behalten, ist nicht immer leicht. Sicher ist: Wenn Sie mit dem Auto unterwegs sind, soll es optimal versichert sein.

**Die Kfz-Versicherung der R+V bietet Ihnen genau das – und noch viel mehr.**

**Unsere Highlights für Sie:**

- Individuell anpassbarer Versicherungsschutz
- Flexible Tarife für jeden Bedarf
- Zusätzliche Vorteile durch praktische Services

### Exklusive Vorteile für Elektrofahrzeuge

Elektroautos sind innovativ – und ihr Herzstück, der Akku, besonders wertvoll. Die R+V schützt ihn umfassend, denn Akku, Ladekabel und Wallbox sind in der Kaskoversicherung mitversichert. Zusätzlich sind bis zu 10 % Rabatt als Umweltbonus bei einem CO<sub>2</sub>-Ausstoß unter 95 g/km möglich. Außerdem bietet die R+V Versicherung eine verlängerte Neupreisschädigung im Schadensfall: Je nach Tarif bis zu 36 Monate nach Erstzulassung.

### Starker Schutz für junge Fahrer

Der Führerschein ist da und die Freiheit ruft! Damit die Kosten den Fahrspaß nicht bremsen, können junge Fahrer bis 23 Jahre für nur 318 € jährlich mitversichert werden. Das gilt auch für die Fahrzeuge von Eltern, Großeltern oder Ausbildungsbetrieben. Haben junge Fahrer ein Jahr Fahrpraxis erlangt, werden sie mit einer Sondereinstufung in die Schadenfreiheitsklasse 5 (47 % Beitrag in der Haftpflichtversicherung und 43 % Beitrag in der Vollkaskoversicherung) belohnt.

### Exklusiv für Mitglieder

#### der VR-Bank Uckermark-Randow eG

Als Mitglied profitieren Sie doppelt und sichern sich günstigere Beiträge als Nicht-Mitglieder. Jetzt 50 € Mitgliedschaft bei der VR-Bank Uckermark-Randow eG erwerben, bis zu 10 % Beitrag bei einem schadensfreien Verlauf sparen und so den Cashback für Mitglieder nutzen. Wollen Sie einen dieser vielen Vorteile nutzen und erfahren, welche maßgeschneiderten Lösungen die R+V Versicherung sonst noch bereithält? Dann vereinbaren Sie einen Termin bei Ihrem Berater. Es lohnt sich bestimmt auch für Sie! PM



### Geschäftsstelle Templin

Am Markt 3

17268 Templin

Regionaldirektorin

Ivette Pohl

Tel.: 03984 363-237

# Union Investment – dein Partner für zeitgemäßes Sparen

Im September startete die VR-Bank Uckermark-Randow eG mit einer neuen Prämienkampagne, die nicht nur für Aufmerksamkeit sorgt, sondern auch echten Mehrwert bietet. Wer sich im Aktionszeitraum erstmals für einen Fondssparplan von Union Investment entscheidet, erhält die hochwertigen In-Ear-Kopfhörer der Marke Teufel gratis dazu.

Die Aktion mit dem Motto „Dein Investment. Dein Beat“ verbindet die Welt der Musik mit der Flexibilität des Fondssparens. Denn beim Fondssparen geben die Kundinnen und Kunden den Takt vor: Sie entscheiden selbst über Laufzeit, Risikoprofil und Anlagestrategie – ganz individuell und passend zum eigenen Rhythmus. Union

Investment ist kompetenter Partner für die Geldanlage in Investmentfonds.

Seit 70 Jahren machen die erfahrenen Experten bereits aus Geld Zukunft. Zusammen mit der genossenschaftlichen Beratung vor Ort sorgen sie so dafür, dass die gemeinsamen Kunden zuversichtlich in Ihre finanzielle Zukunft blicken können - mit Fonds für alle Lebenslagen und jeden Bedarf.

## Besonders interessant für Familien: Eltern werben ihre Kinder

Im Rahmen der Aktion können auch Eltern, die bereits einen Aktienfonds besitzen, ein Depot für ihr Kind eröffnen – inklusive

der Prämie, sofern das Kind noch kein UnionDepot hatte.

## Mehr erfahren?

Alle Informationen zur Aktion, die noch bis zum 31.12.2025 läuft, erhalten Interessierte auf der Webseite der VR-Bank Uckermark-Randow eG [www.vrb-uckermark-randow.de](http://www.vrb-uckermark-randow.de) oder direkt bei ihrem Berater in der Templiner Filiale. Jetzt kann es laut und vor allem lohnend werden! PM



**Geschäftsstelle Templin**  
Am Markt 3 • 17268 Templin  
Regionaldirektorin  
Ivette Pohl  
Tel.: 03984 363-237

Die Inhalte dieses Marketingmaterials stellen keine Handlungsempfehlung dar. Sie ersetzen weder die individuelle Anlageberatung durch die Bank noch eine individuelle und qualifizierte Steuerberatung.

Bitte lesen Sie die Verkaufsprospekte und Basisinformationsblätter der Fonds, bevor Sie eine endgültige Anlageentscheidung treffen.

Dieses Dokument wurde von der VR-Bank Uckermark-Randow eG mit größter Sorgfalt erstellt. Dennoch wird keine Gewähr für die Richtigkeit und Aktualität der Inhalte übernommen.

Weitere Informationen, insbesondere zu Chancen und Risiken, die Verkaufsprospekte und die Basisinformationsblätter erhalten Sie kostenlos in deutscher Sprache bei Ihrer VR-Bank Uckermark Randow eG oder bei der Union Investment Service Bank AG, 60329 Frankfurt am Main.  
Stand: 1. Juli 2025



## Dein Investment. Dein Beat. Fondssparen und Prämie sichern

Bis 31.12.2025 ersten Sparplan abschließen und In-Ears von Teufel gratis erhalten. Schon ab 25,- Euro im Monat



Mehr Infos und Teilnahmebedingungen unter:  
[www.fondssparen-mit-plan.de/b/obv11](http://www.fondssparen-mit-plan.de/b/obv11)



Aus Geld Zukunft machen

Verantwortlich für die Prämienaktion ist Union Investment Privatfonds GmbH. Bitte lies die Verkaufsprospekte und die Basisinformationsblätter der Fonds, bevor du eine endgültige Anlageentscheidung triffst. Weitere Informationen, insbesondere zu Chancen und Risiken, die Verkaufsprospekte und die Basisinformationsblätter erhältst du kostenlos in deutscher Sprache bei deiner VR-Bank Uckermark-Randow eG oder bei Union Investment Service Bank AG, 60311 Frankfurt am Main, oder auf [www.union-investment.de/downloads](http://www.union-investment.de/downloads). Stand: 1. Juli 2025



## 25 JAHRE - JUBILÄUMSWOCHE MEHR ALS NUR GEBURTSTAG: 100% SPASS, 0% LANGEWEILE

\* 25 % RABATT AUF 3 STUNDEN BAD & SAUNA,  
NUR IN DER WOCHE VOM 10. – 14.11.25



**- 25 %\***

Jubiläums-  
Special vom  
10. – 14.11.25



## 25 JAHRE - GEBURTSTAGSPARTY

WO ACTION UND WASSER  
AUFEINANDERTREFFEN, DA SPRITZT  
DER SPASS!



- Radio TEDDY Moderator & Promotion-Team live
- Coole Musik für Stimmung den ganzen Tag
- Wasserpistolen-Action & Wasserbomben-Wettbewerb
- Tauchring-Contest & Schwimmmatratzen ziehen
- Radio TEDDY Badebälle & tolle Überraschungen
- Exklusive Kinder-Saunaaufgüsse

**WIR  
FEIERN!**

**Samstag  
den 15.11.25  
11 – 16 Uhr**

BADETASCHE PACKEN &  
JUBILÄUMSSPECIAL SICHERN!

# 25 JAHRE NaturThermeTemplin – WIR FEIERN GEBURTSTAG

... UND DREHEN DAS WELLEN-BECKEN RICHTIG AUF –  
GEBURTSTAGSPARTY LIVE MIT RADIO TEDDY!



# Gesundheits- & Streuobsttag in Templin

## Wald & Wiese - natürlich für Deine Gesundheit



Themenfelder:  
Wald & Wiese  
Streuobst  
Ernährung &  
regionale Produkte  
Beratung

mit vielfältigen Ausstellern  
und Programm für die  
ganze Familie

Aktiv  
werden,  
mitmachen  
& beraten  
lassen!

## Was bietet die Natur?

Am **Samstag, den 11. Oktober 2025**, heißt es in Templin wieder: aktiv werden, informieren lassen und die Vielfalt der Natur genießen! In diesem Jahr findet der 9. Templiner Gesundheitstag erstmals gemeinsam mit dem traditionellen Streuobsttag statt und lädt **von 10 bis 15 Uhr in der Hyparschale am Bürgergarten** zu einem abwechslungsreichen Programm für die ganze Familie ein.

Unter dem Motto **„Wald & Wiese – natürlich für Deine Gesundheit“** erwartet die Besucherinnen und Besucher ein buntes Angebot aus Workshops, Vorträgen und Mitmachaktionen. Ob Wald- und Landschaftsbaden, Coaching im Wald, Ballaststoff-Workshops oder die Erkundung regionaler, gesunder Produkte – die Veranstaltung verbindet Wissen, Aktivität und Genuss auf einzigartige Weise.

Ein besonderes Highlight ist die Führung durch den **Sortenschaugarten der Templiner Kurmeile**, die Einblicke in 20 Jahre Obstsortenvielfalt gibt und erklärt, wie man das Projekt als Baumpate unterstützen kann. Ergänzt wird das Programm durch Informationsstände und Beratungsangebote zahlreicher Aussteller rund um Gesundheit, Natur und Ernährung.

Freuen Sie sich außerdem auf inspirierende Begegnungen, praxisnahe Tipps und die Präsentation unserer polnischen Partnerstadt Polczyn Zdrój, die ihre gesundheitstouristische Region vorstellen wird. **Der Eintritt ist frei – kommen, entdecken und gesund genießen!**

**Der diesjährige Gesundheits- & Streuobsttag in Templin ist eine gemeinsame Veranstaltung der Stadt Templin mit dem NABU Templin und der Naturparkverwaltung Uckermärkische Seen.**

Sie haben Fragen?  
Ihr Ansprechpartner

Sebastian Tattenberg  
Stadt Templin  
Wirtschaftsförderung & Soziales  
Tel. 03987 2030155  
tattenberg@templin.de



**EINTRITT  
FREI!**

## Zeitliches Rahmenprogramm & Angebotsübersicht

10.00 bis 15.00 Uhr	Informationsstände sowie Aktivstationen zu verschiedenen Themenbereichen mit vielfältigen Ausstellern indoor und outdoor
10.00 Uhr	Offizielle Begrüßung durch den Bürgermeister Christian Hartphiel, die Teamleiterin der Naturparkverwaltung Dr. Heike Wiedenhöft und die 2. Templiner Waldfee
10.10 bis 10.30 Uhr	Theateraufführung der Kinder der Kita „Am Fledermauswald“, mit dem Stück: „Die kleine Raupe Nimmersatt“
11.00 bis 11.30 Uhr	Es erwarten Sie 3 Parallelangebote indoor und outdoor zum Zuhören und Mitmachen: Workshop zum Thema Ballaststoffe Vortrag zum Wald- und Landschaftsbaden Coaching im Wald mit angeleiteter Meditation
ab 12:00 Uhr	Mittagsangebot im Bio-Deli-Café „The Nut Club“ und auf dem Vorplatz der Hyparschale
12.00 bis 12.30 Uhr	Es erwarten Sie 3 Parallelangebote indoor und outdoor zum Zuhören und Mitmachen: Workshop zum Thema Ballaststoffe Vortrag zum Wald- und Landschaftsbaden Coaching im Wald mit angeleiteter Meditation
13.00 bis 13.30 Uhr	Es erwarten Sie 3 Parallelangebote indoor und outdoor zum Zuhören und Mitmachen: Workshop zum Thema Ballaststoffe Vortrag zu mWald- und Landschaftsbaden Coaching im Wald mit angeleiteter Meditation
Geöffnet: 10.00 bis 15.00 Uhr	Physiotherapiepraxis Am Mühlentor Am Mühlentor 1A Gesundheitsfabrik Templin Lychener Str. 65 PhysioKonzept-Templin & Physiotherapie Kroll Friedrich-Engels-Str. 15

**14.30 - 15.30 Uhr**

### „20 Jahre Obstsortenvielfalt in der Kurmeile“ Führung durch den Sortenschaugarten

Thomas Fischer (ehemals Baumschule Fischer) und Heide Wonitzki (Naturschutzbund Templin e. V.) laden zu einer rund einstündigen Wanderung in die Templiner Kurmeile ein. Erfahren Sie Wissenswertes zur Entstehung und Entwicklung des einzigartigen Schaugartens und auch, wie Sie das Projekt als Baumpate unterstützen können.

**Treffpunkt:** Besucherparkplatz NaturThermeTemplin  
(Eingang zum Sortenschaugarten)

**Direkt vom Bürgergarten zur Therme mit dem Stadtbus:**  
Buslinie 531 | Abfahrt „Schleusenbrücke“ um 14:17 Uhr  
| Ankunft „Thermalbad“ um 14:27 Uhr

# Senioren-Herbstfest in der Hyparschale am Bürgergarten für November geplant



Foto: Tom Schweers Fotografie



Foto: Tom Schweers Fotografie

Das Senioren-Frühlingsfest im März 2025 stieß auf viel Zuspruch. Nun wollen die Veranstalter ein Versprechen einlösen - mit dem Senioren-Herbstfest wird es eine Fortsetzung im November 2025 geben.

**Templin.** Beim Senioren-Frühlingsfest 2025 in der neuen Hyparschale blieb im März dieses Jahres kein Stuhl frei – im Gegenteil, es kamen weit mehr Gäste als im Vorfeld angemeldet waren. Das gläserne Gebäude war bis auf den letzten Platz ausgefüllt, einige Gäste mussten sich mit einem Tisch auf der Außenterrasse begnügen. Auch die Tanzfläche wurde schnell erobert und bis in die Abendstunden durch viele Tanzfreunde schwungvoll belebt. Zahlreiche Tempelinerinnen und Tempeliner teilten vor Ort ihre Erinnerungen an die beliebten Veranstaltungen, die im Gebäudekomplex des ehemaligen Salvador-Allende-Hotels zu DDR-Zeiten und in der Hyparschalen-Disco ab den 1990er Jahren stattfanden. Mehrfach wurde der Wunsch ausgesprochen, dass die aufwendig sanierte Hyparschale nun wieder durch viele Events für alle Generationen dauerhaft mit Leben gefüllt wird.

Christian Hartphiel und seine Mithelfer waren von der großen Resonanz und der guten Stimmung beim Senioren-Frühlingsfest sehr angetan und versprachen deshalb, dass es eine Fortsetzung im Herbst geben wird. Gemeinsam mit seiner Familie und mit Freunden bereitet er gerade das **Senioren-Herbstfest 2025** vor und will nun schon den Termin öffentlich ankündigen: Am **Freitag, den 14. November** sind die Seniorinnen und Senioren aus Templin **ab 14.00 Uhr** wieder herzlich in

die Hyparschale eingeladen.

Unterstützt werden die Organisatoren vom Familien-Team Templin, von Mitgliedern des SPD-Ortsvereins, von den Templiner Ratsdamen, dem Senioren-Beirat, dem Templiner Kurstadtjournal, der Evangelischen Kirchengemeinde und weiteren Helferinnen und Helfern. Christian Hartphiel betont: „Unterstützern wie Björn Piepgras und weiteren Spendegebern ist zu verdanken, dass die Tanz-Veranstaltung für die Seniorinnen und Senioren wieder kostenlos, also mit freiem Eintritt und mit Kaffee, Kuchen und Getränken stattfinden kann. Auch meiner Familie und meinen Freunden danke ich im Voraus für die Bereitschaft, bei diesem Fest wieder tatkräftig mitzuhelfen“.

Da der Veranstaltungssaal nur für maximal 199 Personen genehmigt ist und in der kalten Jahreszeit niemand auf der Außenterrasse sitzen soll, muss wieder eine namentliche Anmeldung mit verbindlicher Reservierung erfolgen. Denn die Tische und Sitzplätze sind begrenzt.

Telefonisch ist die Anmeldung bei den Mit-Organisatorinnen Mandy Rinke (Tel. 01522 6542523) und Henrike Neumann (Tel. 0172 4257315) möglich.

Auch per E-Mail an henrike-neumann@gmx.de ist eine verbindliche Tisch-Reservierung unter Angabe der einzelnen Gäste-Namen möglich.

## Auto Zentrum Templin

**KFZ Handel**  
**typenoffene Fachwerkstatt**  
**Fahrzeugaufbereitung**

**10 %  
Rabatt  
auf Ihre neue  
Bereifung!**



**Der nächste Winter  
kommt bestimmt!**

**Aktion!**

Aktionszeit: 1. Oktober bis 30. November 2025

**10 % Rabatt  
auf Ihre neue  
Bereifung!**



**KOSTENLOSER Winter-Check  
beim Kauf Ihrer neuen Bereifung!**

Zehdenicker Straße 34 • 17268 Templin  
Tel. 03987 2263 • [www.auto-zentrum-templin.de](http://www.auto-zentrum-templin.de)



© Jeremy Stock

© Tom Schweers

# TEMPLIN & LYCHEN ERLEBEN

## TEMPLINER FLOHMARKT

auf dem Marktplatz

**TEMPLIN**  
THERMALSOLEHEILBAD

**LETZTER  
Antik &  
Trödelmarkt  
2025  
Samstag  
01. November**

Jährlich von **März - November** findet auf dem Templiner Marktplatz an jedem ersten Samstag des Monats einer der schönsten Antik- und Trödelmärkte der Uckermark statt. Ein Grund dafür ist die historische Kulisse der Altstadt, mit dem Historischen Rathaus. Ein anderer ist die entspannte Atmosphäre.

Von **10.00 bis 16.00 Uhr** bieten viele Händler ihre kleinen und großen Schätze zum Verkauf an. Dieser Markttag der besonderen Art bietet alles was das Trödel-Herz begehrt. Schlendern Sie mit Ihrer Familie durch die Standreihen und vielleicht ist auch etwas Besonderes für Sie dabei!



### Halloween-Party in Lychen - „Süßes oder Saures?“

Am **Donnerstag, dem 30. Oktober, von 17.00 bis 20.00 Uhr.**

Es ist wieder soweit, kommen Sie vorbei, wenn Hexen, Vampire und Gespenster die Stadt erobern. Die schaurig schöne Grusel-Party startet mit einem **Laternenumzug um 17.00 Uhr** vom Markt-

platz aus. Begleitet wird der Spaziergang durch die Stadt singend und Akkordeon spielend vom Musiker Herr Schiller.

**Ab 18.00 Uhr** erwarten Klein und Groß **auf dem Marktplatz** eine Hüpfburg, die fantastische „Rufinis Uckermark Zauberei“, eine spektakuläre Feuershow sowie wärmende Feuerschalen.

### Kunstgenuss „Roter Faden“ - Atelierrundgang | Sa | 15.11.

Die Flößerstadt Lychen lädt ein zu einem besonderen kulturellen Erlebnis.

Beim Atelierrundgang „Roter Faden“ öffnen lokale Künstlerinnen und Künstler ihre Werkstätten und Ateliers und heißen Besucher willkommen.

Hier können Kunstinteressierte in die kreative Vielfalt der Region eintauchen.

#### Was Sie erwartet:

Neben Malereien, Skulpturen, Fotografie sowie die Gelegenheit zum Austausch und Kunstwerke zum Bestaunen sowie Erwerben, natürlich auch eine stimmungsvolle Atmosphäre

**Flößerstadt  
lychen**

WIR STEHEN AUF WASSER

## Führung, Fest, Party & „Roter Faden“ - Lychen erkunden, entdecken & erleben

### Heilstätten Hohenlychen

Tauchen Sie ein in die bewegte Geschichte eines der faszinierendsten Orte Lychens. Die Heilstätten Hohenlychen öffnen ihre Tore für eine besondere Veranstaltung, welche Architektur, Medizin sowie Zeitgeschichte miteinander verbindet.

**Do | 09.10. | 16.10. | 23.10.**

Führung durch die Heilstätten Hohenlychen  
Treff: Pannwitzallee 14

**14.00 Uhr | 25€ p.P.**

Voranmeldung über die Tourist-Information Tel.: **039888 2255.**



Nutzen Sie noch die Gelegenheit, bevor die Saison endet.



**Sa | 11.10.**

Einladung zum Pilzfest mit Herbst- und Flohmarkt

**Ort:** Vereinsscheune Retzow (Retzower Straße 21, 17279 Lychen)

**11.00 bis 17.00 Uhr | FREI**

...mit kulinarischen Köstlichkeiten, Musik, Ponyreiten, Bastelaktionen und Kremserfahrten

### Pilzfest im Ortsteil Retzow - Herbstlicher Genuss

Traditionell lädt der Kameradschaftsverein der freiwilligen Feuerwehr herzlich zum Pilzfest ein. Freuen Sie sich auf ein buntes Programm für die ganze Familie rund um die faszinierende Welt der Pilze.

#### Auf dem Programm stehen:

2 geführte Pilzwanderungen mit anschließender fachkundiger Auswertung.

Auch für das leibliche Wohl wird an dem Grusel-Abend gesorgt sein.

Freuen Sie sich auf süße und auch saure Köstlichkeiten sowie deftiges Essen. Kommen Sie mit der Familie und Freunden vorbei, um gemeinsam mit anderen Gruselfans durch die Stadt der 7 Seen zu spuken.



mit Lichtern, Feuerschalen, und musikalischer Begleitung.

**Zum Mitmachen:** Gedichtzeilen in den Ateliers sammeln und mit anderen Sammlern eine Collage gestalten.

**Wo: Entlang des „Fadens“  
Wann: 13.00 bis 18.00 Uhr  
Eintritt: FREI**



Änderungen vorbehalten!

## Unterwegs auf zwei Rädern - Unsere Radwege

Ob gemütlich entlang glitzernder Seen, durch schattige Wälder oder vorbei an historischen Stadtkernen – in Templin und Lychen finden Radfreunde die perfekte Mischung aus Natur und Kultur.

Im Naturpark Uckermärkische Seen warten abwechslungsreiche Touren darauf, entdeckt zu werden – sowohl von Touristen als auch von Einheimischen.

In unserer neuen Artikelserie stellen wir Ihnen die schönsten Routen vor – mal sportlich, mal entspannt, immer voller Erlebnisse.

### R 4 Tour 1: Um den Lübbesee

Der Lübbesee zählt mit seiner besonderen Klarheit zu den schönsten Badeseen der Region – und bietet Radfreunden eine abwechslungsreiche Tour inmitten von Natur und Kultur. Auch wenn der Weg nicht direkt am Ufer entlangführt, lohnt sich die Runde: Durch die Buchheide geht es zunächst auf dem Uckermärkischen Radrundweg vorbei an Rotbuchen, kleinen Brüchen, verlandeten Bodensenken und weiten Wiesen. Besonders im Frühjahr verwandeln Buschwindröschen und Leberblümchen den Waldboden in ein Blütenmeer.

Die **rund 25 Kilometer lange Strecke** startet an der Prenzlauer Allee/Ecke Seestraße in Templin und führt über Ahlimbsmühle und Petersdorf bis nach Ahrensdorf, bevor sie zurück nach Templin verläuft. Asphaltierte Radwege, kleine Straßen und

naturbelassene Abschnitte wechseln sich ab – wer mag, wählt ab Petersdorf den idyllischen Wanderweg mit gelbem Punkt, der ein Stück direkt am Ufer entlangführt.

Unterwegs laden gemütliche Einkehrmöglichkeiten wie die Strandbar am AHORN Seehotel Templin, der Naturhafen Lübbesee oder das Restaurant in Ahlimbsmühle zur Pause ein. Auch kulturell gibt es Spannendes zu entdecken: von der Wohnsiedlung Postheim mit Geschichte bis zum Lehmannsgarten, in dem mittwochs eine Teestunde stattfindet.

**Gut zu wissen: Am 20. und 21. Oktober ist die Brücke am Hammerfließ aufgrund von Bauarbeiten komplett gesperrt – eine Umgehung ist nicht möglich. Planen Sie Ihren Ausflug also am besten an einem anderen Termin.**



### Herbstball in Lychen - Tanzabend voller Glanz

Sa | 11.10.

Ein Abend, der Erinnerungen schafft – sichern Sie sich noch rechtzeitig Ihre Plätze zum Ball.

**Wo:** Sporthalle der Stadt Lychen „Sporthalle Joachim Kolloff“

**Einlass ab 18.00 Uhr**

**Preis: 49,-€ p. P.**

**Tickets:** Erhältlich bei der Pension Waldesruh (Springstr. 9) Reservierung unter 039888 2205

## Museum für Stadtgeschichte Templin Prenzlauer Tor 1, 17268 Templin

### Öffnungszeiten:

Dienstag - Sonntag 10.00 bis 16.00 Uhr

montags geschlossen

Samstags, sonntags und feiertags ist von 12.30 bis 13.00 Uhr geschlossen

Museum entdecken  
Geschichte erleben  
Gegenwart verstehen

## Das Museumsstück des Monats Oktober - Ein Päckchen Tabak



Das Objekt des Monats Oktober stammt aus unserer aktuellen Sonderausstellung „**Zusammenbruch – Chaos – Neuanfang. Templin am Ende des II. Weltkriegs und in der Nachkriegszeit**“.

Es handelt sich um ein Päckchen Tabak, 50 g Feinschnitt, von 1948. Zigaretten bzw. Tabak entwickelte sich in der Nachkriegszeit zu einem beliebten Tauschobjekt, fast zu einer Art Parallelwährung. Viele Gartenbesitzer pflanzten Tabak an, um sich selbst zu versorgen, aber auch für einen Zuverdienst.

Im Sommer 1948 wurden zunächst in den westlichen Besatzungszonen und kurz danach in der sowjetischen Besatzungszone Währungsreformen durchgeführt. Dabei wurde im Westen die Reichsmark durch die D-Mark bzw. die Mark der Deutschen Notenbank im Osten ersetzt.

Da unser Tabak vor der Währungsreform hergestellt wurde, aber noch danach im Handel war, wurde der originale Preisaufdruck „10 RM das Kilogramm“ am 17. Juli 1948 ungültig gestempelt.

Wenn Sie mehr erfahren wollen: Die **Ausstellung ist bis zum 22. März 2026 im Museum für Stadtgeschichte Templin** zu sehen.

## Als nächstes stehen auf dem Programm:

### Musik im Tor

„Unerhörte Flötentöne“  
- Helge Pfläging mit dem  
Templiner Kammerensemble

**Samstag, 11.10.2025**

Eintritt: FREI

Einlass: 17.45 Uhr

Beginn: 18.00 Uhr

Das Prenzlauer Tor als Konzertsaal voll bezaubernder Klänge.

### Geschichte im Tor

„Wie war das mit der  
Hexenverfolgung?“  
- Vortrag von Ralf-Günther Schein

**Donnerstag, 30.10.2025**

Eintritt: FREI

Einlass: 18.45 Uhr

Beginn: 19.00 Uhr

Geschehnisse werden beleuchtet und Mythen aufgeräumt.

**Hinweis:**  
Bitte melden Sie  
sich im Vorfeld an,  
die Teilnehmerzahl  
ist begrenzt!



## Haben Sie Fragen?

### Kontaktieren Sie uns gerne!

Tel.: 03987 3670320

Mail: [museum@templin.de](mailto:museum@templin.de)

Web: [www.templin.de/museum](http://www.templin.de/museum)

**Wir sehen uns im Prenzlauer Tor -  
im Museum für Stadtgeschichte Templin!**

# Neueröffnung:

## Typenfreie Profi-Autowerkstatt mit Fahrzeug An- und Verkauf sowie Autoaufbereitung



**Templin.** In Templin hat eine neue typenfreie Autowerkstatt ihre Tore geöffnet und bietet ab sofort einen Rundum-Service für Autofahrerinnen und Autofahrer an. Neben fachgerechten Reparaturen und Wartungen für alle Fahrzeugmarken, gehören auch der An- und Verkauf von Gebrauchtwagen sowie professionelle Autoaufbereitung zum Leistungsangebot der Meisterwerkstatt. Zu finden ist das neue Serviceangebot in Templin in der Dargersdorfer Straße 83. Das Autohaus Dähn, vormals Schöne, war in ein leerstehendes Objekt im Gewerbegebiet gezogen.

Für das Team um Inhaber Alexander Haas war es geradezu eine Einladung, dieses Objekt zu übernehmen. Seine Autowerkstatt in Zehdenick benötigte unbedingt Platz und Abstellfläche. Die Werkstatt vereint langjährige Erfahrung mit moderner Technik und legt besonderen Wert auf Transparenz, Qualität und Kundenzufriedenheit. „Unser Ziel ist es, für jede Marke und jedes Modell die passende Lösung zu finden – fair, zuverlässig und kompetent“, erklärt Haas. Die Löwen-Autowerkstatt in Templin bietet umfassende mechanische Reparaturen und Inspektionen für alle Automarken, sowohl Benzin- als auch Diesel-Fahrzeuge. Unser erfahrenes Team gewährleistet professionelle und zuverlässige Dienstleistungen, um Ihr Auto in Top-Zustand zu halten. Vertrauen Sie auf unsere Kompetenz und Erfahrung für alle Ihre Fahrzeugbedürfnisse, wirbt der Firmenchef.

Die Meisterwerkstatt ist spezialisiert auf Motor- und Getriebewartungen und bei Notwendigkeit auf fachgerechte Reparaturen. Ob Inspektion, HU/AU, Reifendienst, Klimawartung, Getriebespülung, Bremsenwartung, Autoglas, Kupplungsproblemen, Nachrüsten einer AHK, es gibt nichts rund ums Auto, was nicht in der Werkstatt schnell und fachgerecht, zu fairen Preisen erledigt wird.

Neben der Werkstatt handeln wir mit Fahrzeugen und bereiten sie auch auf.

Wir kaufen und verkaufen Fahrzeuge aller Marken – schnell, fair und unkompliziert. Jetzt Auto anbieten oder passendes Modell finden, so Alexander Haas.

Das dritte Standbein der jungen Firma ist die Fahrzeugaufbereitung. Ob Firmenflotte oder Privatfahrzeug – wir bringen Ihr Auto auf Hochglanz! Unsere professionelle Autoaufbereitung bietet maßgeschneiderte Pflegepakete für jeden Bedarf. Von der gründlichen Innenreinigung bis zur hochwertigen Lackversiegelung sorgen wir für Werterhalt, Sauberkeit und ein beeindruckendes Erscheinungsbild.

### • Innenreinigung:

Tiefenreinigung von Polstern, Teppichen, Leder und Kunststoffoberflächen

### • Außenpflege:

Handwäsche, Lackpolitur, Versiegelung, Felgenreinigung

### • Spezialeservices:

Geruchsneutralisierung, Motorreinigung, Aufbereitung von Leasingrückläufern

### • Gewerbekunden-Service:

Fuhrparkpflege, regelmäßige Wartung, flexible Terminvereinbarung

### Das Angebot im Überblick:

#### • Typenfreie Werkstatt:

Inspektionen, Reparaturen und Wartungen für alle Marken und Modelle

#### • Fahrzeug An- und Verkauf:

geprüfte Gebrauchtwagen zu fairen Konditionen

#### • Autoaufbereitung:

professionelle Reinigung innen und außen, Lackpflege und Werterhaltung für Gewerbe und Privat

**Wenn es Räder hat und mit Benzin oder Diesel fährt, helfen wir Ihnen gerne weiter!**

### Kontakt:

Löwen-Autoservice GmbH  
Alexander Haas  
Dargersdorfer Straße 83 • 17268 Templin  
Telefon: 0170 1997777  
info@loewen-autoservice.de  
www.loewen-autowerkstatt.de

# DIE LANGE NACHT DER THERME

## KARIBIKPARTY

- + DJ Sammy – Manuel Giese
- + Live Act: Prashi – Reggae & Rock
- + Cocktails - Hafenbar Templin



**17.10.25**

**17:30 – 24 Uhr  
0+ EVENT\***

### HIGHLIGHT DES MONATS OKTOBER

Eintritt: Ab 17:30 Uhr gelten für die Veranstaltung abweichende Eintrittspreise statt der bekannten Badpreise. Es ist kein Kartenvorverkauf möglich.

\*Kinder- und Jugendschutz-Hinweis! Kinder ab 0 Jahren dürfen nur in Begleitung eines Erwachsenen an der Veranstaltung teilnehmen. Personen unter 18 Jahren dürfen nach 22 Uhr nur mit einem Erwachsenen bis 24 Uhr bleiben.

NaturThermeTemplin GmbH  
Dargersdorfer Straße 121  
17268 Templin – Thermalsoleheilbad  
Telefon: 03987 201 100



**COCKTAIL IN DER HAND,  
FÜSSE IM WASSER – KARIBIK NACHT!**

## Helfen Sie uns, Leben zu retten – mit moderner Sonartechnik!

Wenn jede Sekunde zählt, kann Sonartechnologie entscheidend sein. Die Wasserwacht Templin des DRK-Kreisverbands Uckermark West/Oberbarnim e.V. möchte ein mobiles Sonargerät anschaffen, um bei Vermisstensuchen in Gewässern schneller und gezielter helfen zu können.

Das Gerät ermöglicht eine zügige Ortung unter Wasser – das rettet Leben, bringt Gewissheit für Angehörige und unterstützt unsere Rettungsteams bei ihren Einsätzen.

## Dafür brauchen wir Ihre Hilfe.

Mit Ihrer Spende machen Sie unsere Arbeit effektiver – und unsere Region sicherer. [ns]

## Bitte helfen Sie mit Ihrer Spende



Sie können auf unser Spendenkonto überweisen oder bar bei Ihrer Bank einzahlen:  
einmalig oder regelmäßig als Dauerauftrag.

Spendenkonto:  
Empfänger: DRK Kreisverband Uckermark  
West/Oberbarnim e.V.  
IBAN: DE16 3702 0500 0005 3201 00  
BIC: BFSWDE33XXX  
Verwendungszweck:  
Spende Wasserwacht Templin 2025



# EL DORADO TEMPLIN

## Saisonendspurt im El Dorado Templin Wildwest-Feeling bis zum 1. November

**Templin.** Der Wilde Westen verabschiedet sich mit einem großen Finale in die Winterpause – und bis dahin wird's noch einmal richtig spannend! Im **Oktober** haben wir **bis zum 19.10. immer von Mittwoch bis Sonntag für euch geöffnet.** Ab dem **20.10. bis zum Saisonende am 01.11. sogar von Dienstag bis Sonntag!**

### Kids Halloween Days

- 30. Oktober bis 1. November

Das große Highlight zum Schluss: Unsere Westernstadt verwandelt sich in ein schaurig-schönes Halloween-Paradies für Kinder und Familien. Neben gruseligen Deko-Highlights, kreativen Kostümen und Mitmachaktionen wartet die geballte Portion Wildwest-Spaß. Natürlich sind auch unsere Stuntcrew und die Showgruppe Hammerflausch mit dabei und sorgen für Action und Gänsehaut-Momente!

### Weitere Infos & Tickets:



[www.eldorado-templin.de](http://www.eldorado-templin.de)

### Doch damit nicht genug:

Im November geht's weiter mit unserem beliebten **Line Dance Festival** am **07. und 08.11.** – ein Muss für alle Tanzfans!

Und im Dezember laden wir euch am **05. und 06.12** gleich zu **zwei festlichen Weihnachtsveranstaltungen** ein, bei denen Cowboy-Charme und Weihnachtszauber aufeinandertreffen.

**Sichert euch jetzt schon Tickets** für unsere **Weihnachtsshow „weihnachtlich verflauscht.“**

Alle Infos, Tickets und Details findet ihr auf [www.eldorado-templin.de](http://www.eldorado-templin.de)

Kommt vorbei und erlebt den Saisonendspurt im El Dorado Templin – wir freuen uns auf euch!



# Tag des Bogenschießens

**Die Templiner Schützengilde  
läd am 25.10.2025**

**ab 13:00 Uhr  
zum Bogenschießen ein.**

Besuchen Sie uns und entdecken  
Sie gemeinsam mit unseren  
erfahrenen Bogenschützen die  
Tradition und Freude des  
Bogenschießens in unserem  
Verein.



**Templin Schützenweg 4**  
**[www.schuetzengilde-templin.de](http://www.schuetzengilde-templin.de)**



## 3. Tanzfestival Templin, im MKC Workshop, Tanz und mehr • 14.-17.10.2025



Bereits zum dritten Mal veranstaltet das Multikulturelle Centrum Templin e.V. ein Tanzfestival, in dessen Zentrum ein Gastspiel der Gruppe Unusual Symptoms des Theaters Bremen steht. Nachdem im vergangenen Jahr mit dem Stück „Harmonia“ die Sicht auf unseren Körper mit all seinen Schönheiten und in all seiner Verschrtheit gerichtet wurde, steht in diesem Jahr das Thema Beziehungen im Mittelpunkt des Programms. Das Thema Integrativer Tanz wird gleichwohl in einem offenen Workshop für alle Interessierten weitergeführt. Und es gibt ein filmisches Zeitzeugenporträt über und mit Ines Dalchau in einer Rückschau auf ihre Zeit als Solotänzerin beim Staatsopernballett der DDR.

**Integrativer Tanz-Workshop - Unusual Symptoms / Theater Bremen**  
Mi, 15.10., 18:00 Uhr, Offener Tanz-Workshop für alle Interessierten! **Eintritt: 5 EUR**

**Meine Sicht auf meine Zeit - Ines Dalchau**

Do, 16.10., 19:00 Uhr, filmisches Zeitzeugenporträt einer Ballerina



**Eintritt:** Normal 10 EUR / ermäßigt\* 8 EUR, (\*Rentner, Arbeitssuchende, Studenten, Schüler), 5 EUR (für Workshop-Teilnehmende, entsprechendes Ticket ist vorzulegen)

**Gastspiel:**

**Diamonds - Theater Bremen / Unusual Symptoms**  
Fr, 17.10., 19:00 Uhr

Verbindungen - zwischen Menschen, Orten, Körpern und Communities. Der brasilianische Choreograf Renan Martins verbindet zeitgenössischen Tanz und musikalische Bezüge mit politischer Reflexion.

**Eintritt:** Normal 21 EUR / ermäßigt\* 15 EUR  
(\*Rentner, Arbeitssuchende, Studenten, Schüler), 10 EUR (für Workshop-Teilnehmende, entsprechendes Ticket ist vorzulegen)

## 5 % Würde - Leipziger Pfeffermühle, Kabarett

Sa, 11.10., 20:00 Uhr

Es wird gewählt in Deutschland. Wahlweise ein Parlament, ein Senat, ein Bürgermeister, ein Elternbeirat oder ein stellvertretender Gartenvorstand. Dabei darf man sich nicht verwalten, sonst hat man keinen Anschluss, aber schnell einen Ausschluss. Und dann ist man der, mit dem man früher nicht spielen durfte. Wählt man aber Parteien, gibt es zwei gute Gründe misstrauisch zu sein: 1. Man kennt sie nicht! 2. Man kennt sie! Vier Mitglieder der Leipziger Pfeffermühle versuchen, mit Würde, die Hürden der Political Correctness zu umgehen, und geben mit Zweitstimme erste Prognosen, letzte Umfragewerte und vorläufige Sitzverteilung zum Besten. Die Pfeffermüller sind der Ansicht: Früher war alles gut - heute ist alles besser! Aber es wäre besser, wenn wieder alles gut



wäre. Freuen Sie sich auf ein humorvoll - kritisches Programm der Leipziger Pfeffermühle, musikalisch bestückt mit vielen bekannten „ABBA-Songs“. Achtung - Wichtiger Hinweis: Die Song Texte wurden alle samt von unseren Autoren „leicht“ bearbeitet und entsprechen somit nicht mehr den Originaltexten. Oder um es mal etwas deutlicher zu sagen: Die Liedinhalte wollten

aus Aktualitätsgründen zu 100 % würdevoll verändert werden. Und dem sind wir schweren Herzens nachgekommen. „Abba“ was Anderes hätten Sie, liebe Kabarett Freunde, sicherlich auch nicht von uns erwartet.

**Eintritt:** Normal 25 EUR, ermäßigt\* 23 EUR  
(\*Rentner/Arbeitssuchende/Studenten/Schüler)



Anstrich- & Tapezierarbeiten – Fassadengestaltung  
Schimmelsanierung – Bodenbelagsarbeiten,  
Ökologisch Bauen – Materialverkauf  
Fassadenreinigung

Inhaber: Marko Kurzweg

Wichmannsdorfer Str. 4b | 17268 Boitzenburger Land  
Telefon: 039889 508668 | Mobil: 0173 2341173  
info@maler-boitzenburg.de | www.maler-boitzenburg.de

## Futtermittel

**Speise- & Futterkartoffeln**  
**Runkeln vom Feld**  
**Angelbedarf & Köder**  
**Sämereien & Saatgut**  
**Blumenerde & Rindenmulch**

**Verkauf:** Mo.-Fr. 8.30 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.30 - 12.00 Uhr

**Anlieferung möglich, in Templin kostenlos**

**T MARKHOFF**



Templiner Landprodukte, Inh. Sebastian Markhoff  
Lychener Str. 28 (Einfahrt gegenüber ARAL) • 17268 Templin  
Tel.: 03987 2357727 • Fax: 2357849  
www.templiner-landprodukte.de • info@templiner-landprodukte.de

## Wohnmobile

**Wir kaufen Wohnmobile  
+ Wohnwagen**

03944-36160 • www.wm-aw.de Fa.

## IMPRESSUM

Redaktion:  
Media, Grafik + Druck  
Kantstraße 4, 17268 Templin  
Tel.: 03987 202870  
Media, Grafik + Druck ist ein Unternehmen der  
HEGGEMANNMEDIEN GmbH.

Redakteure:  
Detlef Hoffmann (verantwortlich)  
I. Falke (fa)  
A. Splinter (A.S.)  
S. Wonitzki (S.W.)  
D. Menzel (D.M.)  
U. Werner (UW)  
redaktion@templiner-kurstadt-journal.de

Satz und Druck:  
Media, Grafik + Druck  
Kantstraße 4, 17268 Templin  
Tel. 03987 202870 · Fax 202875  
templin@media-grafik-druck.de

Anzeigen:  
Detlef Hoffmann (verantwortlich)  
anzeigen@templiner-kurstadt-journal.de

Verlag:  
HEGGEMANNMEDIEN GmbH  
Burgstr. 2, 33175 Bad Lippspringe  
Geschäftsführender Gesellschafter:  
Heinz Gerog Heggemann  
Sitz der Gesellschaft: Bad Lippspringe  
Registergericht: AG Paderborn,  
HRB 14064  
St.-Nr.: 339/5820/2829  
Druckauflage: 12.500 Exemplare

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste 9/22.

Das Reproduzieren von Anzeigen ist nicht gestattet. Für eingereichte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Haftung. Postzustellung außerhalb unseres Verbreitungsgebietes: 15,- € halbjährlich



**Die nächste  
Ausgabe  
erscheint am:**

**Donnerstag,  
13. November 2025**

**Redaktionsschluss  
ist am 05.11.2025**

Sollten Sie kein TKJ erhalten  
haben, rufen Sie die  
**03987 200150** an  
und bitten um Nachlieferung.

**Bequem Online lesen -  
keine Ausgabe mehr verpassen!**  
Bestellen Sie noch heute das  
TKJ absolut kostenfrei:  
[abo.templiner-kurstadt-journal.de](http://abo.templiner-kurstadt-journal.de)





**F/G/M** METTCHEN  
MÜLLER

## Das Center Prenzlau präsentiert internationale Künstler und interessante Events



**ABSCHIEDSTOUR! EINES DER  
LETZTEN KONZERTE DER BAND**

Phil Bates & Band perform the music of  
**ELECTRIC LIGHT  
ORCHESTRA**

**21. November 2025 · 20 Uhr**  
Ticket 59 €

**JETZT SCHON VORBESTELLEN: 25. APRIL 2026**



**ABSCHIEDSTOUR! EINES DER  
LETZTEN KONZERTE DER BAND**

Rockin' for the Eternity  
**THE SWEET MIT  
ORIGINAL-BANDMITGLIED  
ANDY SCOTT**

**25. April 2026 · 20 Uhr**  
Ticket 59 €



## TICKETS FÜR ALLE VERANSTALTUNGEN

- 📍 online im Ticketshop unter [www.fgm-mm.events](http://www.fgm-mm.events)
- ✉ per E-Mail an [marketing@fgm-mm.de](mailto:marketing@fgm-mm.de)
- ☎ telefonisch unter 03361-555 306
- 📍 im VVK an der Information im Center Prenzlau · Automeile 11 · 17291 Prenzlau

## F/G/M Mettchen Müller

Ihre sympathischen Mercedes-Benz Center  
im Land Brandenburg und in Berlin.

Das ehemalige erfolgreiche Unternehmen Endres GmbH & Co. KG heißt jetzt  
F/G/M Mettchen Müller. Sie können auch weiterhin auf die gewohnte Partnerschaft,  
Qualität und den Service vertrauen!



Center Prenzlau



**F/G/M** METTCHEN  
MÜLLER

F/G/M Mettchen Müller GmbH Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service.  
Ihr Center in der Nähe: Prenzlau, Automeile 11, 17291 Prenzlau, +49 3984 830 600